

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Soutien d'étude tech. ing. SETI	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-090005/D	Date 2012-09-07
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-090005	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 040ml.F7048-090005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-040-23124	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2012-08-30 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-26	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hicks, Angela	Buyer Id - Id de l'acheteur 040ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8259 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 002

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION EST ÉMISE AFIN DE PUBLIER L'ENSEMBLE NO 2 DE QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET DE RÉPONSES DU CANADA.

Ensemble no 2

Q7 S'il vous plaît préciser la partie du plan d'évaluation 3.2 :

Considérant que,

“Le soumissionnaire doit proposer une (1) personne-ressource pour chacun des huit (8) niveaux professionnels décrits dans le tableau 4.2 et énumérés dans l'Énoncé du travail. La même personne-ressource peut être proposée pour au maximum deux (2) disciplines.”

Lorsque les "disciplines" sont Ingénieur, Conseiller technique, Technologue et Chef de projet et les niveaux de chacune sont supérieur et intermédiaire.

En outre, dans les instructions aux soumissionnaires de l'article 4.2 (points), il déclare que

“2. Jusqu'à 6 personnes peuvent être présentées pour chaque domaine d'expertise. La même personne peut être présentée pour plusieurs domaines d'expertise.”

Clarification.

Si le soumissionnaire n'offre qu'un petit nombre (1 à 3) de domaines d'expertise puis alors qu'en vertu de l'article 3.2, il doit y avoir un minimum de 4 personnes en nomination chacune étant dans 2 disciplines, mais sous 4.2 seulement 6 noms dans chaque domaine (et si seulement un seul domaine d'expertise est demandé, par conséquent, un maximum de 6 personnes avec 2 nominées dans 2 disciplines) alors (a) est-il nécessaire que chaque niveau professionnel soit rempli aux deux niveaux supérieurs et intermédiaires et (b) est-il permis pour une ressource d'être à des niveaux différents dans différents domaines d'expertise?

R7 Pour corriger les hypothèses du soumissionnaire ci-dessus, les soumissionnaires doivent: “obtenir les notes minimales de points dans au moins deux (2) des douze (12) domaines d'expertise.” Référence de DAMA, Partie 4, 2.1.1 (c) **ET** “Au moins un candidat par domaine d'expertise choisie doit être fournie et selon le domaine d'expertise, le candidat doit être un Ingénieur principal et/ou un Spécialiste technique principal.” Référence de DAMA, l'annexe B, 4.2 deuxième alinéa.

Les réponses aux questions d'éclaircissement :

(a) non ce n'est pas nécessaire, cependant “La personne-ressource qualifiée au niveau principal peut assumer le niveau intermédiaire au taux approprié” de référence DAMA, annexe B, 3.2, premier alinéa, et

(b) oui, comme en (a) ci-dessus, par contre une fois qu'un soumissionnaire a rencontré le pointage minimum obligatoire, un deuxième candidat n'augmentera pas le pointage du soumissionnaire.

En outre, les soumissionnaires sont priés de lire la DAMA dans son intégralité, en particulier, les nouveaux soumissionnaires doivent noter : “Ce qui suit est fourni afin d'assister les nouveaux fournisseurs potentiels à préparer leurs documents de soumission à partir des résultats des leçons acquises lors de la première émission de cette DAMA.

Il a été suggéré que les soumissionnaires trouvent plus facile de préparer leurs soumissions premièrement, organiser les critères obligatoires du personnel dans les domaines d'expertise; deuxièmement, fournir les notes minimales dans les champs de spécialité; et troisièmement, fournir les notes minimales dans les types de travail dans les domaines d'expertise.” Référence de DAMA Partie 2, 2.2.

- Q8 En R1 à l'amendement 1, il est à noter que “Les fournisseurs qualifiés précédemment et qui détiennent un arrangement en matière d'approvisionnement n'ont pas besoin de préparer ou de soumettre une autre proposition, sauf s'il y a un changement depuis la dernière année sur la liste des employés qualifiés ou des sous-traitants, qui est une exigence obligatoire en vertu de l'Arrangement en matière d'approvisionnement.” Est-ce à dire que le texte en surbrillance tout fournisseur qui n'emploie plus la même liste d'employés qualifiés ou sous-traitants est tenu de fournir une liste à jour du personnel et de démontrer que ceux-ci répondent également aux exigences obligatoires et cotées?
- R8 Cette réponse signifie qu'un fournisseur qui a obtenu un arrangement en matière d'approvisionnement et qui n'emploie plus la(es) ressource(s) avec laquelle le fournisseur s'est qualifié et qui **n'a pas** déjà fourni au Canada l'information doit le faire avec la clause de la remplacement d'individus spécifiques de la DAMA à la partie 6, C CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, l'article 2, doivent maintenant le faire pour s'assurer que le Fournisseur a des renseignements à jour disponibles pour l'utilisateur désigné de l'AMA.
- Q9 Si la réponse à la question Q8 est “oui”, est-ce TPSGC rappellera aux détenteurs actuels d'un arrangement en matière d'approvisionnement de cette obligation?
- R9 La présentée DAMA sert à cette fin.
- Q10 Si la réponse à la question Q8 est “oui”, car il s'agit d'un document important et exigeant, le Canada va-t-il fournir un délai de deux semaines à compter de la date de clôture courante?

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7048-090005/D

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

040ml

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7048-090005

File No. - N° du dossier

040mlF7048-090005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R10 La date de clôture de la présente DAMA sera prolongée d'une semaine.